



Distr.  
GENERAL

A/50/184  
23 May 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункт 20 первоначального перечня\*

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ  
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

Письмо Постоянного представителя Украины при Организации  
Объединенных Наций от 27 апреля 1995 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления правительства Украины в связи с проблемой Чернобыльской атомной электростанции, опубликованного 20 апреля 1995 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 20 первоначального перечня.

Анатолий М. ЗЛЕНКО  
Посол  
Постоянный представитель Украины при  
Организации Объединенных Наций

\* A/50/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Украины в связи с проблемой Чернобыльской ядерной электростанции, опубликованное 20 апреля 1995 года

Одним из приоритетных направлений дальнейшей перестройки украинской экономики является реализация программы развития энергетики. При осуществлении этой программы правительство Украины придает большое значение неизменному соблюдению принципов безопасного функционирования атомных электростанций и непрерывного повышения их уровней безопасности.

Правительству Украины понятно беспокойство мирового сообщества в связи с продолжающимся функционированием Чернобыльской атомной электростанции, авария на которой причинила столько страданий народам Европы. К сожалению, Украина на себе испытала все трагические последствия атомной катастрофы и больше чем какое-либо другое государство заинтересована в обеспечении того, чтобы предотвратить подобную катастрофу в будущем. Подтверждая взятые на себя обязательства изыскать возможность, чтобы закрыть эту станцию, Украина делает все от нее зависящее, чтобы ускорить этот процесс, обеспечив при этом необходимые меры безопасности на всех его этапах.

В этой связи за период с 1986 года по 1994 год был принят целый ряд мер по модернизации электростанции, что позволило значительно повысить уровень ее безопасности. Для Чернобыльской электростанции была разработана специальная программа с учетом всего имеющегося опыта повышения безопасности ядерных электростанций, оснащенных реакторами типа РБМК, и в частности опыта Ленинградской электростанции. Мы должны понять, что в условиях несбалансированной экономической системы, энергетического кризиса и нехватки экономического потенциала для увеличения импорта органических энергетических топливных ресурсов, чтобы восполнить существующий дефицит электроэнергии за счет традиционного энергопроизводства, Украина не в состоянии закрыть без посторонней помощи в короткие сроки Чернобыльскую атомную электростанцию – одну из крупнейших электростанций в ее энергетическом секторе. Прежде чем вывести эту электростанцию из эксплуатации, необходимо провести вначале подготовительные мероприятия, в том числе стабилизировать систему энергоснабжения в Украине в целом, построить угольные, паротурбинные и газовые или атомные электростанции, которые были бы эквивалентны по мощности электростанциям, выводимым из эксплуатации, и размещались бы неподалеку от города Славутича, создать места для хранения отработанного ядерного топлива и радиоактивных отходов, решить проблему "Саркофага" и превратить его в экологически безопасную систему, а также обеспечить научно-техническую поддержку процессу вывода этой электростанции из эксплуатации с учетом конкретных условий изолированной зоны Чернобыля. Наряду с техническими проблемами необходимо также решить проблему социального обеспечения персонала электростанции.

По оценкам экспертов, в результате остановки этой атомной электростанции общий аккумулятивный объем экономических потерь составит 4 млрд. долл. США. Реализация такой крупномасштабной программы невозможна без финансовой помощи Украине со стороны мирового сообщества. Предоставляемая финансовая помощь должна использоваться целенаправленно для осуществления комплекса мер, связанных с подготовкой вывода этой атомной электростанции из эксплуатации, включая преобразование проекта "Саркофаг" в экологически безопасную систему. Такой подход, который позволит объединить усилия Украины и помощь западных государств, будет способствовать как можно более быстрому накоплению необходимых средств для проведения подготовительной работы и последующего вывода Чернобыльской атомной электростанции из эксплуатации и будет обеспечивать сбалансированность национальной системы энергоснабжения до решения проблемы компенсации энергетических мощностей.

Осознавая свою ответственность перед мировым сообществом за укрепление международного режима ядерной безопасности, Украина примет все необходимые меры, чтобы обеспечить соответствующий уровень безопасности своих энергетических сооружений. Принцип безопасного использования атомной энергии стал основой комплексной реконструкции энергетического сектора, которая началась на Украине. У правительства Украины хватит политической воли и твердости, чтобы остановить любой действующий блок атомной электростанции при наличии объективных данных о неудовлетворительных условиях безопасности.

Правительство Украины выражает признательность международным организациям и правительствам многих стран за то внимание, которое они уделяют проблемам энергетического сектора нашего государства, и заверяет их, что подготовка программы осуществления Плана действий в рамках Целевой группы "Украина-Группа семи" будет способствовать определению и реализации стратегии оптимальной реконструкции энергетического сектора Украины. Одним из возможных путей получения объективного анализа и решения комплекса проблем научно-технического обеспечения процесса вывода из эксплуатации Чернобыльской атомной электростанции могло бы стать создание международного научно-исследовательского и технического центра с участием ведущих специалистов всего мира по вопросам ядерной безопасности.

В канун девятой годовщины со дня печальной чернобыльской катастрофы, которая болью отозвалась в сердцах всего человечества и побудила пересмотреть стратегию развития сектора атомной энергетики во всем мире, правительство Украины убедительно просит правительства других государств и руководителей международных организаций: рассказать общественности о фактическом положении дел на Чернобыльской атомной электростанции и о тех усилиях, которые предпринимает Украина, чтобы обеспечить необходимые уровни безопасности и решить все сложные проблемы, связанные с выводом этой атомной электростанции из эксплуатации.

-----